

舞台劇《金鎖記》上海公演



▲《金鎖記》由焦媛、尹子維擔任男女主角

【本報訊】記者余正妮報道：《金鎖記》是張愛玲筆下一個最潑辣、絕望的灰色故事，被著名文學評論家夏志清稱為「中國從古至今最偉大的中篇小說」。導演許鞍華、作家王安憶及舞台劇演員焦媛，聯手將它搬上舞台。該劇將於四月十五及十六日登陸上海藝術劇院，連演兩場。

《金鎖記》寫於一九四三年，當時張愛玲二十三歲。故事講述明末清初，出身低下的曹七巧被貪財的哥嫂賣給了豪門大族、癱病在床的姜二爺，感情無處寄託的她卻戀上三爺季澤，且寄情於鴉片。生活及愛情上的種種壓抑，使她人格扭曲，陷入痛苦而變態的心理狀態。守財、多疑、壓抑的七巧最後以摧毀兒女的婚姻與性命來宣洩憤恨，滿足私欲，補償其悲慘的命運。

《金鎖記》是許鞍華的首部舞台劇作品，亦是王安憶第一次改編話劇劇本，《金鎖記》曾三易其稿。兩拍張愛玲作品改編電影《傾城之戀》與《半生緣》的許鞍華表示，搬上舞台的《金鎖記》不僅克服了張愛玲作品改編戲劇的困難，亦是再次挑戰張愛玲作品的難得機會。許鞍華說：「作為張愛玲的粉絲，也是王安憶的粉絲，此次演出的劇本，會是張愛玲和王安憶特質的結合。」

該劇採用粵語表演，中文字幕，但相信不影響觀眾在語言上的解讀障礙。王安憶曾比喻，「香港人對張愛玲的熟悉程度，就像我們對魯迅一樣。」

《金鎖記》女主角「曹七巧」的扮演者焦媛，是創作型舞台劇演員。她以前衛大膽著稱，幾年前她出演的《蝴蝶春情》打破了香港製作舞台劇最高演出場次的紀錄。演《金鎖記》中注定悲劇命運的「曹七巧」對焦媛而言是個挑戰。該劇在上海排演時，選男演員成爲一大難題，其後決定由一向不懼挑戰禁忌題材的尹子維擔當男主角。

繼上海站後，《金鎖記》將前往深圳演出，作爲內地巡演的最後一站。

法鋼琴家薩馬尤來港演出

下月聯同小交響樂團大會堂獻藝

【本報訊】李斯特的第一鋼琴協奏曲浪漫澎湃；拉威爾之左手鋼琴協奏曲是爲第一次世界大戰失去右手的奧地利鋼琴家維根斯坦而寫，震撼人心。二〇一一年法國音樂大賞「年度獨奏家」得主薩馬尤(Bertrand Chamayou)將與香港小交響樂團及音樂總監葉詠詩演出這兩首經典作品。當晚樂團還會演出比才趣味盎然的《兒童遊戲》組曲，而特別嘉賓——女中音妮科利奇(Milijana Nikolic)將在法國作曲家雅雅克充滿西班牙色彩的《魔法師之戀》中獻唱。

薩馬尤是法國知名鋼琴家，他二十歲時獲法國朗一帶博國際賽獎項後，開始踏足多個重要舞台，並與著名樂團合作。薩馬尤近期的獨奏演出於香樹麗舍劇院、不萊梅音樂節、倫敦域摩堂、巴黎小城堡劇院、鹿特丹格杰夫音樂節及魯爾鋼琴節等舉行，而合作的樂團包括巴黎交響樂團(布萊茲指揮)、倫敦愛樂樂團、WDR交響樂團(比奇哥夫指揮)、斯圖加特SWR交響樂團(迪老夫指揮)、法國國家樂團(納爾遜斯指揮)和蘇格蘭皇家國家樂團等。

他今年一月於倫敦域摩堂演奏李斯特作品，被英國《衛報》形容爲「流暢而具力量，極個人的演繹」。薩馬尤除

在法國演出外，亦曾於中國、日本、加拿大、德國、比利時、匈牙利、俄羅斯、西班牙、葡萄牙、芬蘭、馬來西亞及巴西等地演出。

女中音妮科利奇獻唱

女中音妮科利奇生於塞爾維亞，畢業於貝爾格萊德大學，師隨斯美楊歷克。妮科利奇曾於多個國際比賽獲得獎項，包括一九九八於康羅維克國際比賽中獲得「比塞卡·捷積克」最優秀聲樂家大獎，及「尼古拉·捷積克」最有前途年輕聲樂家大獎。妮科利奇曾在貝爾格萊德國家劇院演出歌劇，在莫扎特的《魔笛》飾演第三夫人，在羅西尼的《仙履奇緣》飾演蒂斯比。二〇〇一年，她贏得了一項爲期兩年的獎學金，入讀米蘭史卡拉歌劇院的獨唱家音樂學院。從那時起，妮科利奇便開始於歐洲、亞洲、澳洲和新西蘭等地演出女中音角色。

妮科利奇過往一直與昆士蘭交響樂團、阿得萊德交響樂團和奧克蘭交響樂團合作，合演曲目包括威爾第《安魂曲》、莫扎特《安魂曲》和韓德爾的《彌賽亞》。她去年的演出包括於芬蘭的薩沃林納歌劇節飾演卡門，在昆士蘭歌劇



▲女中音妮科利奇來港獻藝

▼薩馬尤是今年法國音樂大賞「年度獨奏家」得主



院及新西蘭南部歌劇院飾演阿尼莉斯，在悉尼、墨爾本及愛丁堡藝術節爲澳洲歌劇院之歌劇《Bliss》演出。「李斯特及拉威爾鋼琴協奏曲」音

樂會是「法國五月」節目之一，將於五月七日(星期六)晚上八時在大會堂音樂廳舉行，門票現於城市電腦售票網發售，查詢可電二一五一九九九九。



▲香港小交響樂團將與薩馬尤合作演奏李斯特及拉威爾鋼琴協奏曲

藝無疆展能匯演接受報名

【本報訊】「藝無疆：新晉展能藝術家大匯演2011」現正接受報名。這項由香港展能藝術會主辦的大型活動，每年以比賽方式進行，視覺藝術和表演藝術隔年交替進行，目的是發掘更多具潛質的展能藝術家，讓他們從藝術活動中體現豐富人生。今年由表演藝術登場，希望網羅更多類型的演出，進一步彰顯「藝無疆」的精神。

參與「藝無疆」的展能藝術家，在過去兩年廣泛參與各類公開演出，並獲得許多機會展出作品及進行交流。其中有藝術家被委任爲展能藝術天使，代表香港出訪美國華盛頓及上海參與「國際

展能藝術節」及「上海世博香港周」的交流活動及演出。

今年的「藝無疆」比賽，得到香港藝術發展局和悟宿基金會資助。經過評審委員會遴選後，優勝者將於八月十九日在荃灣大會堂演奏廳演出，角逐大獎殊榮。相信各展能藝術家會掌握這個難得機會，向觀眾展示他們出色的演藝才華。

「藝無疆：新晉展能藝術家大匯演2011」四月二十七日止報名，詳情可瀏覽 [http://www.adahk.org.hk/tc/whats\\_news/upcoming\\_events/index\\_id\\_278.html](http://www.adahk.org.hk/tc/whats_news/upcoming_events/index_id_278.html) 或電二八五五九四八。

大公網廣告價目

版位	規格	價格(元)(每月計) HK\$ (港幣)
首頁通欄廣告 可擊點接連網址或 開啟廣告詳情內容	468x60pixels(15K)	\$48,000
首頁面指定位商標旗幟廣告 可擊點接連網址	120x50pixels	\$25,000
其他頁面通欄廣告 可擊點接連網址或 開啟廣告詳情內容	468x60pixels(15K)	\$22,000
首頁內廣告	不固定	\$30,000
國際、國內、港聞、財經、 娛樂欄目頁內廣告	不固定	\$25,000
其他欄目頁內廣告	不固定	\$15,000
其他網頁商標旗幟廣告 可擊點接連網址	120x50pixels	\$15,000
豎形廣告可在各欄目首頁及 內文頁的左右兩旁指定位置 彈出窗口(當進入網站主頁 面時，同時彈出一個廣告 視窗，裡面顯示廣告內容)	60x120pixels 不固定	\$15,000 \$50,000

廣告製作費用

- A. 通欄廣告：HK\$2500-3000元/幅
- B. 旗幟廣告：HK\$800元/幅
- C. 豎形廣告：HK\$1800元/幅

若同時徵訂《大公報》廣告，本網廣告價格大幅優惠。



品味香港 了解祖國 洞觀世界

大公網

日均點擊率1000萬次以上，受眾遍及中國內地、港澳、台灣，以及美國、加拿大、澳大利亞、韓國、日本等國家和地區。

歡迎瀏覽並惠賜廣告

大公網網址：www.takungpao.com  
大公手機新聞：3g.takungpao.com

聯繫電話

- 香港：852-28310500
- 北京：10-68001032
- 上海：21-62789301
- 廣州：20-87362846
- 深圳：755-82077232
- 福州：591-7535147
- 杭州：571-87151207
- 南京：25-3243655
- 瀋陽：24-23128388
- 濟南：531-8589548
- 大連：411-2815063
- 吉林：431-8630954
- 哈爾濱：451-82328241
- 武漢：27-85761302
- 重慶：23-63628921
- 西安：29-87291924
- 成都：28-85557928
- 雲南：871-4199577、4179318
- 海南：898-66735188
- 澳門：853-66699931